



DO ŹRÓDEŁ DOBREGO SMAKU

ŚWIEŻOŚĆ NA STOLE

Jak Styria długa i szeroka, rozkosze podniebienia są wyjątkowo urozmaicone. Potwierdza to 129 lokali z przyznany tytułem „Kulinarium Steiermark Wirte”, z bogactwem pomysłów na potrawy kuchni regionalnej i sezonowej. Aby ułatwić sobie wybór, można skorzystać z bezpłatnej aplikacji „Tutaj smakuje najlepiej”.
www.steiermark.com

W zielonym sercu Austrii wy rafinowane smaki są elementem stylu życia. Między Dachstein a regionem winiarskim w każdej porze roku można delektować się tym, co najlepsze. Dzięki pięknemu otoczeniu i klimatowi styryjskie specjały są wyjątkowo dorodne – mowa tu przede wszystkim o legendarnym trio, czyli jabłkach, dyniach i wino-

rośli, które są prawdziwą rozkoszą dla podniebienia. Ponadto dzięki urodzajnej glebie zbierane są obfite plony chrzastu, czarnego bzu, czerwono-czarnej fasoli, sałaty oraz ziół, które dodają smaku sycącym regionalnym specjałom z ryb i mięsa, które smakują wybornie także w towarzystwie piwa oraz orzeźwiających, naturalnych soków owocowych.



KULTURA STYRYJSKA I RADOŚĆ ŻYCIA

Obyczaje idą w parze z wysoką kulturą. Architektura historyczna łączy się z nowoczesną. Kultura ma wiele oblicz. Na północy odwiedzających urzekają klasztor Admont z olbrzymią barokową klasztorną biblioteką, góra Erzberg i bazylika w Mariazell ze swoją zachwycającą historią. Szlak zamków to 15 pięknych budowli w otoczeniu

zieleni wschodu. Na zachodzie czeka nas spotkanie ze słynnymi kołmi lipickimi, a na południu wszystko kręci się wokół współczesnej kultury winiarskiej. Nie można zapomnieć także o stolicy Styrii, czyli Grazu, którego starówka należy do światowego dziedzictwa kultury UNESCO, a Dom Sztuki i wyspa Mur stawiają nowoczesne akcenty.

DIRNDL, SKÓRZANE SPODNIĘ I STYRYJSKI STRÓJ

Stroje ludowe noszone są tutaj z dumą na co dzień i oczywiście podczas licznych festynów ludowych. Stroje są wykonywane ręcznie – w jednym z prawie stu wyjątkowych zakładów rzemieślniczych, noszących znak jakości „Meisterstraße Steiermark”.
www.steiermark.com



DO GŁĘBI STYRYJSKIE, NATURALNE PIĘKNO

Siła lokalnych produktów: eliksiry życia i środki lecznicze Wellness to kwestia smaku. W najprawdziwszym znaczeniu tego słowa. Dynie, jabłka i ziola wspaniale smakują, a także zawierają cenne substancje, które w naturalny sposób wzmacniają organizm, poprawiają stan zdrowia i nastrojów. Od „Apfel” (jabłko) do „Z” jak

„Zirbe” (limba) – styryjscy eksperci od dobrego samopoczucia tworzą innowacyjne i tradycyjne produkty z tego, co rośnie w ogrodach Austrii: steatyty z olejkami z miodu i ziół rozluźniają mięśnie pleców, dzięki okładom z pestek dyni skóra staje się promienna, a masaże jabłkowe są niezwykle orzeźwiająjące.

ŹRÓDŁA DOBREGO SAMOPOCZUCIA

Styryjska woda termalna to prawdziwy eliksir życia. Ta tryskająca spod powierzchni, bogata w minerały woda o temperaturze do 110 stopni Celsjusza pozwala na niezawodne odbudowanie siły i zapasów energii w dziewięciu termach i 15 kurortach.
www.steiermark.com



SPOTKANIE Z NATURĄ TWARZĄ W TWARZ

Bliskie spotkania z naturą dają siłę potrzebną na co dzień.

Natura Styrii jest wspaniała i urozmaicona, a jej poznanie ułatwia doskonale zorganizowana infrastruktura rekreacyjna. Podczas wędrowek, zdobywania gór lub wspinaczek, podczas jazdy na rowerze lub w terenie sport to prawdziwa przyjem-

ność. Także w alpejskim parku narodowym Gesäuse o wyjątkowym charakterze ekologicznym. Na jego terenie znajduje się największy wawóz skalny Europy, osadzony głęboko w Alpach Ennstalskich: Gesäuse to naturalny raj z cudownymi lasami igłowymi, pastwiskami i skałami, które dla alpinistów mają kultowe znaczenie.

DO SIEMIU RAZY SZTUKA

Styria ma siedem parków naturalnych: Almenland, Mürzer Oberland, Pöllauer Tal, Steirische Eisenwurzen, Sölktaier, Südsteiermark i Zirbitzkogel-Grebenzen. Parki stanowią wyraz koegzystencji człowieka z naturą.
www.steiermark.com

REGION WINIARSKI STEIERMARK/STYRIA WYCIECZKI ROWEROWE

Romantyczne wycieczki brzegiem rzeki, spokojne wyprawy kulinarne lub energiczna jazda na rowerze górskim: sport rowerowy w Styrii ma wiele twarzy.



REGION WINIARSKI STYRIA WYCIECZKI ROWEROWE

POZNAJ KRAJNĘ WINA NA ROWERZE

„Szlak rowerowy – region winiarski Styria” ma osiem etapów i prowadzi przez południową i wschodnią część regionu. Na pierwszy plan wysuwają się spotkania z ludźmi, pełne wrażeń smakowych zwiedzenie winnic i sadów jabłkowych oraz poznanie specjalistów kulinarnych. Historyczne miasta takie, jak Hartberg, Bad Radkersburg lub Graz, to kulturalne punkty kulminacyjne zataczającej koło trasy. Trasy rowerowe Mur i Ens to możliwość przyjemnego spędzenia czasu nad rzeką, gdzie na turystów czekają bliskie spotkania z naturą, natomiast szlak rowerowy term – nomen omen – łączy ze sobą termy na wschodzie.



W POSZUKIWANIU MAGICZNYCH MOMENTÓW

Steiermark/Styria jest zbyt piękna i zbyt różnorodna na krótki pobyt!

Styria to najbardziej zielona kraina Austrii, gdzie zieleni ma niezliczone odcienie. Ponad 60% powierzchni Styrii stanowią lasy, dalszą jedną czwartą łąki, pastwiska, winnice i sady owocowe, dzięki czemu jest nie tylko wyjątkowo zielona, lecz także bogata w przeciwieństwa. Na północy dech w piersiach zapierają górskie krajobrazy, łąki pełne ziół i samotne lasy, które zapraszają do wspinaczki i poznawania okolicy. Na południu i wschodzie swoim pięknem urzekają zalanie słońcem stoki winnic, sady owocowe i dyniowe pola, wpływające kojąco na duszę. W regionie term spod ziemi tryska lecznicza woda gębinowa, tak ważna dla odwiedzających spa i uzdrowiska. A propos wody: jeziora z czystą, nadającą się do picia i zapraszającą do kąpielii wodą, poszarpane wawozy, turkusowe dzikie potoki i szumiące wodospady to kolejne atrakcje regionu.

Od koni lipickich po Riegersburg.



NAJPIĘKNIEJSZE OBLICZA ZIMY

Oferta Styrii jest bogata i urozmaicona także w tej białej porze roku: stoki narciarskie i funparki, trasy zjazdowe i romantyczne wyprawy z dala od tłumów to prawdziwa zimowa zabawa.



STYRYJSKA ZIMA

Zimną porę roku najlepiej spędzać między zaśnieżonymi szczytami północy a gorącymi źródłami termalnymi południa. W regionie dostępne są 804 kilometry tras narciarskich, ze znanym ośrodkiem narciarskim Schladming i łączącą 4 szczyty kolejką, należącym do najlepszych kurortów narciarskich w Alpach. Kreischberg to raj dla snowboardzistów, natomiast dla rodzin dostępne są małe, lecz dobrze zorganizowane ośrodki narciarskie nastawione na rodziny z dziećmi. Zawsze i wszędzie dopełnieniem zimowego urlopu są przysmaki w górskich schroniskach, gdzie podawane są najlepsze i najbardziej wyrefinowane specjały kuchni austriackiej.
www.steiermark.com

PRAWDZIWIE PIĘKNO ZIMY

Od Altaussee przez Ramsau am Dachstein, północne centrum Austrii, aż po Joglland poprowadzone zostały idealnie przygotowane, klasyczne stoki narciarskie i trasy dla snowboardzistów na wysokościach 800-2700 metrów. 16 regionów posiada styryjską pieczęć jakości stoków – gwarancję jakości. Ci, którzy szukają prawdziwego piękna zimy z dala od utartych szlaków, mogą wybrać wycieczki narciarskie, wędrowki piesze i wyprawy z raketami śnieżnymi po bajkowych, zaśnieżonych krajobrazach. Serce jest wtedy pełne radości także zimą.
www.steiermark.com

Z LODOWCA DO KRAJU WINA SZLAK TURYSTYCZNY

Z krainy górskich jezior, pastwisk i schronisk północy do pól dyniowych, winnic i sadów owocowych południa: wędrowki po Styrii to kontrasty bez końca.



WYJĄTKOWA RÓŻNORODNOŚĆ

Szlak turystyczny „Z lodowca do kraju wina” przecina region w poprzek. Ze względu na różnorodność krajobrazów na małej przestrzeni nie ma sobie równych! W czasie wędrowki oprócz natury poznawać można także najważniejsze atrakcje kulturalne i kulinarne regionu: trasa prowadzi z gór w rejonie Dachstein i Gesäuse do klasztoru Admont, od światowego dziedzictwa kultury Semmeringbahn do term i miejsc rozkoszy kulinarnych. Osobom poszukującym sensu życia polecana jest także pielgrzymka – dostępne są różne trasy prowadzące do Mariazell. Każdy, kto zamiast wędrowek woli inne rozrywki, może skorzystać z jednego z 25 cudownie położonych pól golfowych.
www.steiermark.com



ZIEŁONE SERCE W PIGUŁCE
www.steiermark.com



DOJAZD: DROGA PROSTO DO ZIEŁONEGO SERCA AUSTRII

Z Wiednia do Styrii można dojechać trasą A2 (autostrada południowa) lub S6 (droga ekspresowa Semmering). Z zachodu zalecana jest trasa przez Salzburg lub Pasawę do Wels, dalej A9 (autostrada Pyhrna), jadąc z południa, należy skorzystać z A9 lub A2.

PROSPEKTY: NAJPIĘKNIEJSZE STRONY STYRII...

...najlepiej poznawać samodzielnie. Przedsmak urlopu w zielonym sercu Austrii zapewnią obszerne materiały informacyjne Steiermark Tourismus; zamawianie:
www.steiermark.com



KLIMAT I PORA PRZYJAZDU: SEZON W STYRII PANUJE PRZEZ CAŁY ROK

W Styrii panuje klimat przejściowy znajdujący się pod wpływem alpejskimi i panofskimi, przez co w porównaniu z pozostałym obszarem Austrii (z wyłączeniem Bergland) panują tu bardzo łagodne temperatury. Na górzystej północy wiosną gwarantowany jest śnieg, za to na południu bardzo wcześniej można się cieszyć letnią pogodą. Lato także dopasowuje się do różnic między północą a południem: na północy panują przyjemne temperatury bez duchoty, na południu panuje klimat niemal śródziemnomorski. Przedłużeniem lata w całej Styrii jest jesień z małą ilością opadów aż do późnej jesieni.
www.steiermark.com

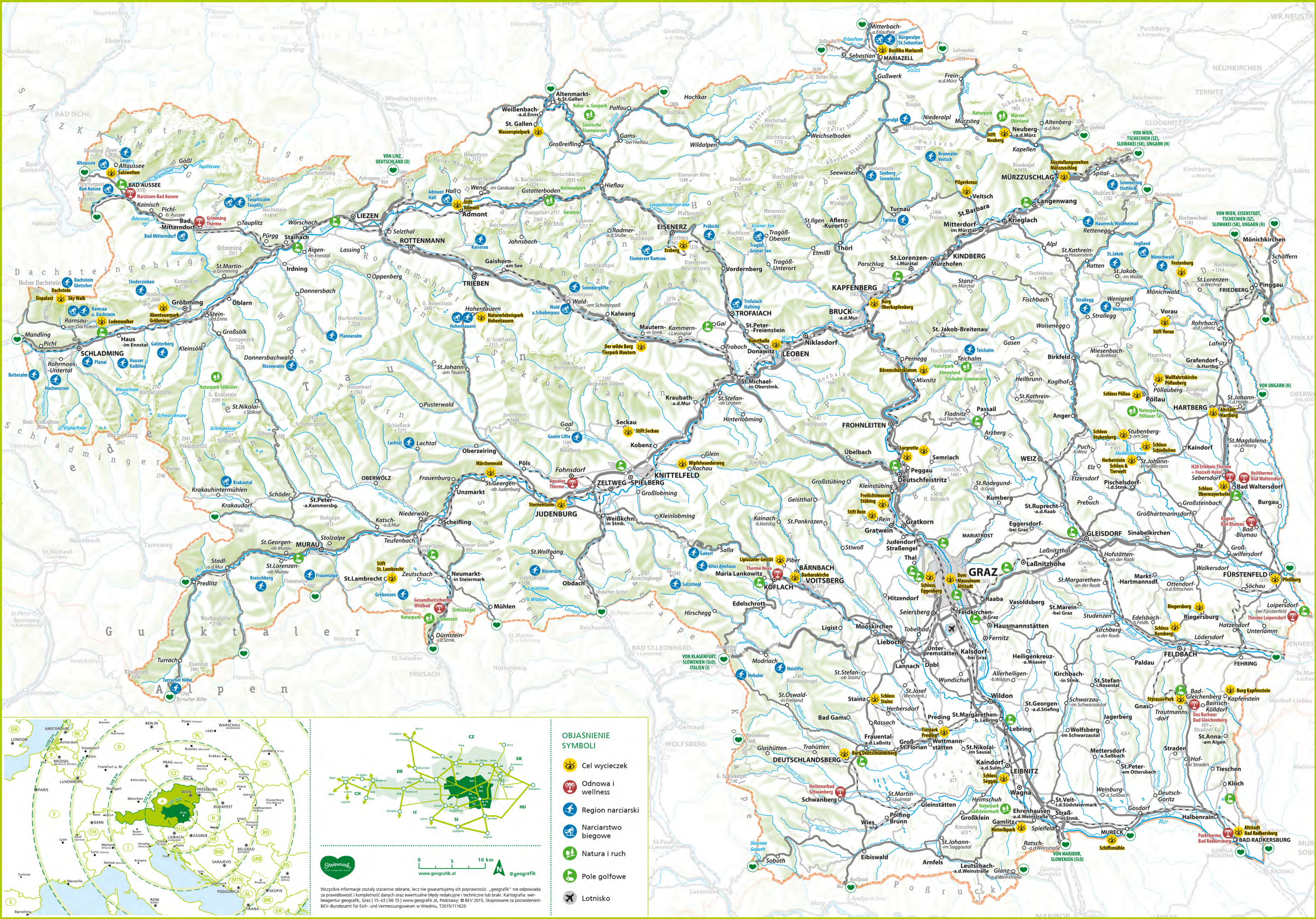
STEIERMARK/STYRIA – INFORMACJE Z PIERWSZEJ REKI
STEIERMARK TOURISMUS
St. Peter Hauptstraße 243, A-8042 Graz
Tel. +43/316/4003-0, Fax +43/316/4003-30,
info@steiermark.com, www.steiermark.com

BIURO PODROŻY STEIERMARK TOURISMUS
STEIERMARK TOURISTIK
St. Peter Hauptstraße 243, A-8042 Graz
Tel. +43/316/4003-450, Fax +43/316/4003-455
info@steiermark-touristik.com, www.steiermark-touristik.com

STOPKA REDAKCYJNA: Wydawca: Steirische Tourismus GmbH, 8042 Graz | Ilustracja na pierwszej stronie: Steiermark Tourismus/Hans Witschenhofer | Zdjęcia fotograficzne: Archivum Steiermark Tourismus/Karim O'Neil, Herbert Kallus, Harry Schöberl/Dzi, Popo/PhotoLine, photo-austria.at, Leo Simml, Roger Bed Blumau – Hundertwasser Architekturprojekt, Spanische Hofschule – Bundesgestützte Piber | Projekt: Werbeagentur Geopark, Graz | Tekst: Anita Ericson | Tłumaczenie: Internationalis Übersetzungen – Alexander Bobertz | Druk: Medienfabrik, Graz | Kierownik projektu: Jutta Hirsbaumer/Steiermark Tourismus
Mimo zachowania staranności podczas przygotowania nie gwarantujemy odpowiedzialności za błędy. Wszystkie informacje bez gwarancji.

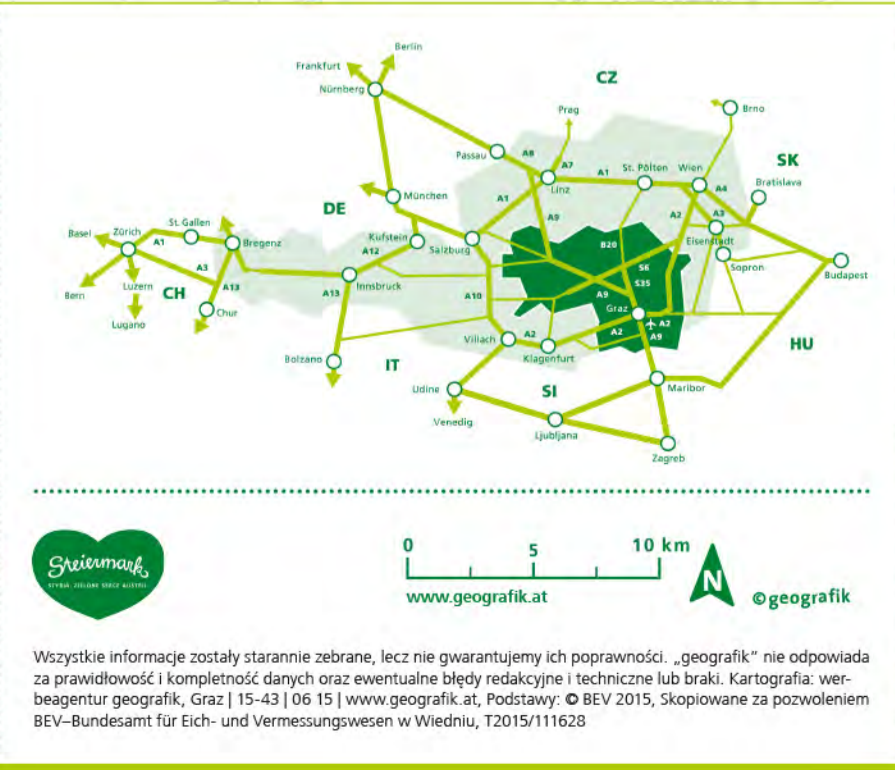
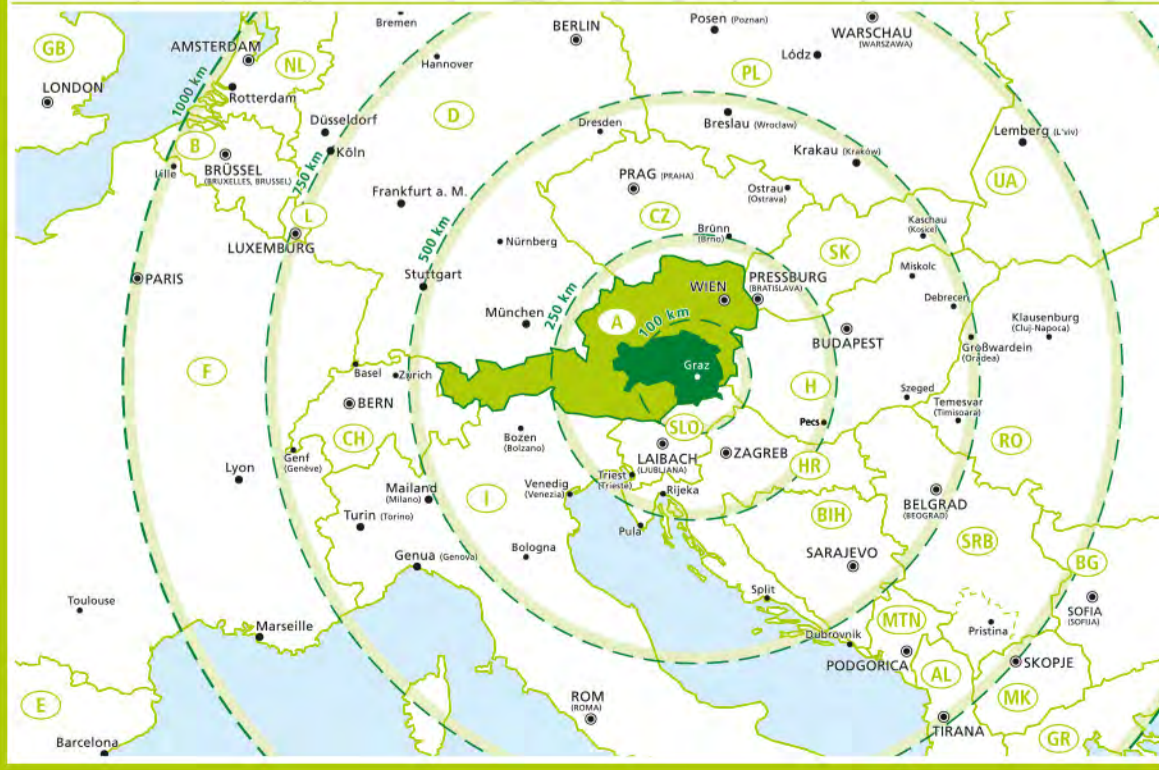
- AUSSEERLAND-SALZKAMMERGUT:** Znany z bogactwa obyczajów i strojów ludowych region może poszczycić się także bogactwem jezior, termami, górami i bujną naturą.
www.ausseerland.at
- SCHLADMING-DACHSTEIN:** Największy region sportowy i naturalny Styrii zaprasza wędrowców, rowerzystów, wspinaczy i miłośników aktywnego spędzania czasu, jest także świetnym miejscem na wspaniałe wakacje dla całej rodziny! W zimie jest rajem dla narciarzy zjazdowych i biegowców.
www.schladming-dachstein.at
- GESÄUSE:** Najnowszy park narodowy Austrii – wawozy, dzikie potoki, piękne szlaki turystyczne, wspaniałe pastwiska i możliwości wspinaczkowe czekają na gości w tym największym geoparku Austrii.
www.gesaeuse.at
- HOCHSTEIERMARK:** Czysta woda i masywne góry przyciągają miłośników przyrody, Mariazell to cel pielgrzymek, zaś gęste lasy to prawdziwa grałka dla poszukiwaczy romantycznych przemyć.
www.hochsteiermark.at
- URLAUBSREGION MURTAL:** Lasy i łąki, gdzie wzrokiem sięgnąć, i wyspecjalizowane pensjonaty rodzinne dla osób spędzających urlop z dziećmi.
www.murtal.at
- OSTSTEIERMARK:** Ze względu na górskie łąki z dzikimi ziołami i orchideami, ukwiecone wioski i słoneczne winnice oraz sady owocowe region nazywany jest ogrodem Austrii. Do kulinarnych „plonów” należą jabłka, gruski „Hirschbirne”, olej z pestek i ziola oraz sery, owce górskie i krowy stepowe.
www.oststeiermark.com
- THERMENLAND STEIERMARK:** Region uzdrowiskowy z sześcioma termami – spod ziemi tryskają tutaj ciepłe, lecznicze wody termalne. Kolorowe pola dyniowe, sady owocowe i winnice stanowią urozmaicone tło.
www.thermenland.at
- GRAZ & REGION GRAZ:** Tradycja i nowoczesna architektura podkreślają śródziemnomorski charakter stolicy kulturalnej landu. Od 2008 roku najważniejszy cel wycieczek kulinarnych w Austrii, obecnie także „City of Design”.
www.graztourismus.at
- SÜD- & WESTSTEIERMARK:** Ojczyzna dyni i oleju z pestek dyni oraz wina a także miejsce narodzin koni lipickich urzeka ofertą kulinarną, łagodnymi wzgórzami porośniętymi winorodnią i zaprasza do odwiedzania termy.
www.sws.st





OBJASNIENIE SYMBOLI

- Cel wycieczek
- Odnowa i wellness
- Region narciarski
- Narciarstwo biegowe
- Natura i ruch
- Pole golfowe
- Lotnisko



Wszystkie informacje zostały starannie zebrane, lecz nie gwarantujemy ich poprawności. „geografik” nie odpowiada za prawidłowość i kompletność danych oraz ewentualne błędy redakcyjne i techniczne lub braki. Kartografia: werbeagentur geografik, Graz | 15-431 06 15 | www.geografik.at, Postsway © BEV 2015, Skopiowane za pozwoleniem BEV-Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen in Wien, T2015/11628